

≪課題≫

課題例 (※抜粋)

I. 和文中訳練習問題 (イディオム編) 指定された語句を用いて、下記の日本語を中国語に訳してください。

1. 私は今毎日会社と家の往復で、仕事以外何もない状態。家に戻ってくると他のことをやる元気もない。基本的には趣味と言えるものもない。(除了・・・就是・・・) 他 2 問

II. 和文中訳練習問題 (語法編) 下記 4 つの語句から文章にふさわしいものを用いて、下記の日本語を中国語に訳してください。

(必然、竟然、果然、究竟)

1. 彼は毎回試験のたびに、トップクラスの成績だ。頭が良いばかりでなく、勤勉で学習意欲が高く、粘り強く努力するので当然の結果であろう。

他 6 問

III. 和文中訳練習問題 (長文中訳編) 下記の文章を中国語に訳してください。下記の語彙を参考にし、必要に応じて使ってください。必ず使う必要はありません。

土特产、与日俱增、颇受…青睐、联想、冰雪美景、深受欢迎、 购物店、高速公路服务区

日本への海外旅行の料金が大幅に下がったことに伴い、旅行や買い物で来日する中国人が日増しに増加している。人気の観光スポットの一つとして北海道も中国人に歓迎されている。・・・以下 200 字程度

III. 自由作文 (自由テーマ) 中国語で 200 字以内の文章を書いてください。

※テーマは自由ですが、事実を反すること、誹謗中傷となる文章は不可とします。